

Tandlæge Kinh Tran ApS
Banegårdspladsen 9, st. th., 6000 Kolding

Årsrapport for
2016/17

CVR-nr. 34 57 84 35

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 26. oktober 2017.

Dong Kinh Tran
dirigent

Indholdsfortegnelse

Side

Påtegninger

- 1 Ledespåtegning
- 2 Den uafhængige revisors erklæringer

Ledelsesberetning

- 4 Selskabsoplysninger
- 5 Ledelsesberetning

Årsregnskab 1. juli 2016 - 30. juni 2017

- 6 Anvendt regnskabspraksis
- 10 Resultatopgørelse
- 11 Balance
- 13 Noter

Ledespåtegning

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2016/17 for Tandlæge Kinh Tran ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kolding, den 26. oktober 2017

Direktion

Dong Kinh Tran

Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejeren i Tandlæge Kinh Tran ApS

Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Tandlæge Kinh Tran ApS for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisorerers standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisorerers etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den uafhængige revisors erklæringer

Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Vejen, den 26. oktober 2017

Martinsen

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 32 28 52 01

Henrik Esmann
statsautoriseret revisor

Selskabsoplysninger

Selskabet

Tandlæge Kinh Tran ApS
Banegårdspladsen 9, st. th.
6000 Kolding

CVR-nr.: 34 57 84 35
Stiftet: 16. maj 2012
Hjemsted: Kolding
Regnskabsår: 1. juli - 30. juni

Direktion

Dong Kinh Tran

Revision

Martinsen
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Torvegade 16
6600 Vejen

Ledelsesberetning

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er drift af tandlægeklinik samt hermed beslægtede aktiviteter.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 6,3 mio. kr. mod 5,3 mio. kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 0,6 mio. kr. mod -2,0 mio. kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

Forbedringen i årets resultat ses som et resultat af omstruktureringer og en stigende klienttilgang.

Kapitalberedskab:

Selskabets pengeinstitut har givet tilsagn om, at stille de budgetterede kreditrammer til rådighed.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Tandlæge Kinh Tran ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning omfatter værdien af årets leverede ydelser, inklusive udlæg for kunder og prisnedslag, der er direkte forbundet med salget.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når salget er gennemført. Dette anses generelt for at være tilfældet, når:

- Tjenesteydelsen er leveret inden regnskabsårets udløb
- Der foreligger en forpligtende salgsaftale
- Salgsprisen er fastlagt
- Indbetalingen er modtaget eller med rimelig sikkerhed kan forventes modtaget

Det sikres hermed, at indregningen først sker, når de samlede indtægter og omkostninger samt færdiggørelsesgraden på balancedagen kan opgøres pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele, herunder betalinger, vil tilgå virksomheden.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter og tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Anvendt regnskabspraksis

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Udviklingsprojekter, patenter og licenser

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Idet det ikke er muligt, at fastsætte et pålideligt skøn over brugstiden, er afskrivningsperioden fastsat til 10 år.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år
---	--------

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Anvendt regnskabspraksis

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde fratrukket acontofaktureringer og forventede tab.

Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på den enkelte kontrakt. Færdiggørelsesgraden opgøres som andelen af de afholdte omkostninger i forhold til forventede samlede omkostninger på den enkelte kontrakt.

Når salgsværdien på en kontrakt ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien kun til de medgåede omkostninger eller nettorealisationsværdien, hvis denne er lavere.

Kontrakter, hvor salgsværdien af det udførte arbejde overstiger acontofaktureringer og forventede tab, indregnes under tilgodehavender. Kontrakter, hvor acontofaktureringer og forventede tab overstiger salgsværdien, indregnes under forpligtelser.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Efter sambeskatningsreglerne hæfter Tandlæge Kinh Tran ApS solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatte på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Anvendt regnskabspraksis

Gældsforpligtelser

Gæld til kreditinstitutter er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld.

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Resultatopgørelse 1. juli - 30. juni

<u>Note</u>	<u>2016/17</u>	<u>2015/16</u>
Bruttofortjeneste	6.277.541	5.340.549
1 Personaleomkostninger	-4.229.869	-4.320.636
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	-842.748	-1.430.159
Andre driftsomkostninger	0	-252.827
Driftsresultat	1.204.924	-663.073
Andre finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder	12.983	0
Andre finansielle indtægter	36.741	12.700
Nedskrivning af finansielle aktiver	0	-380.000
2 Øvrige finansielle omkostninger	-565.939	-1.057.226
Resultat før skat	688.709	-2.087.599
3 Skat af årets resultat	-62.000	126.018
Årets resultat	626.709	-1.961.581
Forslag til resultatdisponering:		
Overføres til overført resultat	626.709	0
Disponeret fra overført resultat	0	-1.961.581
Disponeret i alt	626.709	-1.961.581

Balance 30. juni

Aktiver		2017	2016
<u>Note</u>		<u> </u>	<u> </u>
Anlægsaktiver			
4	Goodwill	900.066	1.061.098
	Immaterielle anlægsaktiver i alt	<u>900.066</u>	<u>1.061.098</u>
5	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	2.662.977	3.344.693
	Materielle anlægsaktiver i alt	<u>2.662.977</u>	<u>3.344.693</u>
	Andre tilgodehavender	57.320	65.324
	Deposita	260.100	255.000
	Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>317.420</u>	<u>320.324</u>
	Anlægsaktiver i alt	<u>3.880.463</u>	<u>4.726.115</u>
Omsætningsaktiver			
	Råvarer og hjælpematerialer	36.104	13.613
	Varebeholdninger i alt	<u>36.104</u>	<u>13.613</u>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	409.274	373.612
	Igangværende arbejder for fremmed regning	178.407	99.816
	Udskudte skatteaktiver	373.000	435.000
	Tilgodehavende selskabsskat	22.000	22.000
	Andre tilgodehavender	31.002	8.004
	Periodeafgrænsningsposter	16.583	37.878
	Tilgodehavender i alt	<u>1.030.266</u>	<u>976.310</u>
	Likvide beholdninger	10.360	12.460
	Omsætningsaktiver i alt	<u>1.076.730</u>	<u>1.002.383</u>
	Aktiver i alt	<u>4.957.193</u>	<u>5.728.498</u>

Balance 30. juni

Passiver		2017	2016
<u>Note</u>		<u> </u>	<u> </u>
Egenkapital			
7	Virksomhedskapital	80.000	80.000
8	Overført resultat	-1.935.649	-2.562.358
	Egenkapital i alt	<u>-1.855.649</u>	<u>-2.482.358</u>
Gældsforpligtelser			
	Gæld til pengeinstitutter	3.950.000	4.950.000
	Gæld til selskabsdeltagere og ledelse	236.430	236.430
	Langfristede gældsforpligtelser i alt	<u>4.186.430</u>	<u>5.186.430</u>
	Kortfristet del af langfristet gæld	1.000.000	1.000.000
	Gæld til pengeinstitutter	696.589	1.106.804
	Modtagne forudbetalinger fra kunder	48.782	58.316
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	248.065	295.588
	Anden gæld	632.976	563.718
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt	<u>2.626.412</u>	<u>3.024.426</u>
	Gældsforpligtelser i alt	<u>6.812.842</u>	<u>8.210.856</u>
	Passiver i alt	<u>4.957.193</u>	<u>5.728.498</u>

10 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**11 Eventualposter**

Noter

	<u>2016/17</u>	<u>2015/16</u>
1. Personaleomkostninger		
Lønninger og gager	3.649.453	3.708.071
Pensioner	290.908	260.595
Andre omkostninger til social sikring	74.749	98.830
Personaleomkostninger i øvrigt	<u>214.759</u>	<u>253.140</u>
	<u>4.229.869</u>	<u>4.320.636</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>13</u>	<u>13</u>
2. Øvrige finansielle omkostninger		
Andre finansielle omkostninger	<u>565.939</u>	<u>1.057.226</u>
	<u>565.939</u>	<u>1.057.226</u>
3. Skat af årets resultat		
Årets regulering af udskudt skat	<u>62.000</u>	<u>-126.018</u>
	<u>62.000</u>	<u>-126.018</u>
4. Immaterielle anlægsaktiver		<u>Goodwill</u>
		<u>2.215.500</u>
Kostpris 1. juli 2016		<u>2.215.500</u>
Kostpris 30. juni 2017		<u>2.215.500</u>
Af- og nedskrivninger 1. juli 2016		1.154.402
Årets afskrivninger		<u>161.032</u>
Af- og nedskrivninger 30. juni 2017		<u>1.315.434</u>
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017		<u>900.066</u>

Noter

5. Materielle anlægsaktiver

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
Kostpris 1. juli 2016	4.905.452
Kostpris 30. juni 2017	4.905.452
Af- og nedskrivninger 1. juli 2016	1.560.759
Årets afskrivninger	681.716
Af- og nedskrivninger 30. juni 2017	2.242.475
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017	2.662.977

6. Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kostpris 1. juli 2016	200.000	680.000
Afgang i årets løb	0	-480.000
Kostpris 30. juni 2017	200.000	200.000
Nedskrivninger 1. juli 2016	-200.000	0
Årets nedskrivninger	0	-200.000
Nedskrivninger 30. juni 2017	-200.000	-200.000
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017	0	0

Hovedtallene for virksomhederne ifølge de seneste godkendte årsrapporter

	Ejerandel	Egenkapital	Årets resultat
Kinnik Group ApS,	100 %	-32.261	-27.261

7. Virksomhedskapital

Virksomhedskapital 1. juli 2016	80.000	80.000
	80.000	80.000

8. Overført resultat

Overført resultat 1. juli 2016	-2.562.358	-600.777
Årets overførte overskud eller underskud	626.709	-1.961.581
	-1.935.649	-2.562.358

Noter

			30/6 2017	30/6 2016
9. Gældsforpligtelser				
	Afdrag første år	Restgæld efter 5 år	Gæld i alt 30/6 2017	Gæld i alt 30/6 2016
Gæld til pengeinstitutter	1.000.000	0	4.950.000	5.950.000
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse	0	0	236.430	236.430
	1.000.000	0	5.186.430	6.186.430

10. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for gæld til pengeinstitut, 5.647 t.kr., har selskabet stillet virksomhedspant på nominelt 3.500 t.kr. Virksomhedspantet omfatter følgende aktiver, hvis regnskabsmæssige værdi på balancedagen udgør:

Goodwill	900 t.kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	10 t.kr.
Varebeholdninger	36 t.kr.
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	588 t.kr.

**11. Eventualposter
Eventualforpligtelser**

Leasingforpligtelser:

Selskabet har indgået operationelle leasingkontrakter med en gennemsnitlig årlig leasingydelse på 470 t.kr. Leasingkontrakterne har en restløbetid på henholdsvis 57, 51 og 29 måneder og en samlet restleasingydelse på 1.975 t.kr.

Kautionsforpligtelser:

Selskabet har kautioneret for de tilknyttede virksomheders banklån. De tilknyttede virksomheders bankgæld udgør pr. 30. juni 2017 i alt 0 t.kr.

Andre eventualforpligtelser:

Selskabet har indgået lejeaftale af driftslokaler med en årlig leje på 576 t.kr. Lejeaftalen er uopsigelig frem til oktober 2023. Lejeforpligtelsen udgør pr. 30. juni 2017 ca. 3.648 t.kr.

Noter

11. Eventualposter (fortsat)

Sambeskatning

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med Klinh Holding ApS, CVR-nr. 34578435 som administrationsselskab og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

Selskabet hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter.

Den samlede skyldige skat i sambeskatningen udgør 0 t.kr.

Hæftelse vedrørende forpligtelse i forbindelse med kildeskatter af udbytte, renter og royalties udgør estimeret maksimalt: 140 t.kr.

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter mv. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

Dong Kinh Tran

Direktør

På vegne af: Tandlæge Kinh Tran ApS

Serienummer: PID:9208-2002-2-313800428510

IP: 62.44.135.30

2017-10-27 04:25:58Z

NEM ID 

Henrik Esmann

Statsautoriseret revisor

På vegne af: Martinsen Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Serienummer: CVR:32285201-RID:1255074332213

IP: 77.233.240.146

2017-10-27 14:18:04Z

NEM ID 

Dong Kinh Tran

Dirigent

På vegne af: Tandlæge Kinh Tran ApS

Serienummer: PID:9208-2002-2-313800428510

IP: 80.196.151.38

2017-10-27 14:28:27Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: 4W6EM-1023V-X8F13-CU5LF-B70X7-NEVQY

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>